



**RUKÁVY Z IZOLAČNÍHO MATERIÁLU
PRO PRÁCE POD NAPĚTÍM**

Únor 1996

**ČSN
EN 60 984**

35 9715

mod IEC 984:1990

Sleeves of insulating material for live working

Protège-bras en matériaux isolants pour travaux électriques

Isolierende Ärmel zum Arbeiten unter Spannung

Tato norma je identická s EN 60984:1992.

Národní předmluva

Citované normy

IEC 50(121) dosud nezavedena

IEC 50(151) zavedena v ČSN IEC 50(151) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 151: Elektrické a magnetické předměty (33 0050)

IEC 50(601) zavedena v ČSN 33 0050-601 Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 601: Výroba, přenos a rozvod elektrické energie. Všeobecně (mod IEC 50(601))

IEC 60-1 zavedena v ČSN IEC 60-1 Technika zkoušek vysokým napětím. Část 1: Obecné definice a požadavky na zkoušky (34 5640)

IEC 212 dosud nezavedena

IEC 410 dosud nezavedena

IEC 707 dosud nezavedena

Další souvisící normy

ČSN IEC 743 Terminologie pro práce pod napětím (35 9717)

ČSN 33 0050-604 Mezinárodní elektrotechnický slovník. Část 604: Výroba, přenos a rozvod elektrické energie. Provoz

ČSN IEC 832 Izolační tyče a hlavice k univerzálním tyčím pro práce pod napětím (35 9713)

ČSN EN 60903 Specifikace pro rukavice a palečnice z izolačních materiálů pro práce pod napětím (35 9714)

ČSN 83 2385 Pryžové rukavice pro elektrotechniku

ČSN ISO 4648 Stanovení rozměrů zkušebních těles a výrobků určených ke zkoušení (62 1401)

Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy

IEC 984 Sleeves of insulating material for live working

(Rukávy z izolačního materiálu pro práce pod napětím)

BS EN 60984 Specification for sleeves of insulating material for live working

(Specifikace pro rukávy z izolačního materiálu pro práce pod napětím)

Ó Český normalizační institut, 1995

18740

Strana 2

OEVE EN 60984 Isolierende Ärmel zum Arbeiten unter Spannung

(Rukávy z izolačního materiálu pro práce pod napětím)

Úvodní údaje z IEC 984:1990

Tato norma byla připravena technickou komisí IEC TC 78: Nářadí pro práce pod napětím.

Text této normy je založen na následujících dokumentech:

Zásada 6 měsíců Zpráva o hlasování Dvoutřměsíční postup Zpráva o hlasování

78(CO)24+24A

78(CO)26+26A

78(CO)28

78(CO)33

78(CO)34

78(CO)36

Podrobnější informace o hlasování a schválení této normy jsou ve výše uvedené Zprávě o hlasování.

Porovnání s IEC 984:1990

Tato norma obsahuje EN 60984, která se liší od IEC 984:1990 v těchto bodech:

- kapitola 4 - nahrazuje se Poznámka novým textem: Návod k používání bude uveden v příloze A (připravuje se)
- článek 5.5.2 - slovo „petrolej“ se nahrazuje „denaturovaný líh“
- článek 5.6 - za slovo „odběratele“ se doplní text: a v souladu s jakýmkoliv národním předpisem;
- článek 6.1 - v posledním odstavci doplnit po „50 ± 5 %“ text „relativní vlhkost“;
- článek 6.3.3 - v druhém odstavci vyškrtnout slovo „včetně“ před slovem „úhel 12°“;
- článek 6.4.1 - za první odstavec je doplněna poznámka:

POZNÁMKA - Protože se předpokládá shoda mezi střídavými a stejnosměrnými zkouškami berou se v úvahu hodnoty stejnosměrných zkušebních napětí.;

- článek 6.4.6.2 - v tabulce V jsou vyškrtnuty hodnoty stejnosměrných napětí pro všechny třídy;
- článek 7.4.1 - nahrazuje se „(50 ± 5) částic na 100 miliónů objemově“ za „0,54 ppm ± 10 % objemově“;
- článek 7.4.2 - nahrazuje se „(50 ± 5) částic na 100 miliónů objemově“ za „0,54 ppm ± 10 % objemově“;
- Příloha A - se ponechává na doplňky;
- Příloha C - doplňuje se „(normativní)“ a tabulka se upravuje takto: vypouští se sloupce 8 a 9 u typových zkoušek;
- Příloha D - doplňuje se „(normativní)“;
- Příloha E - se celá ruší a doplní se text „vyhrazeno na doplňky“;
- Příloha F - doplňuje se „(informativní)“ a je vyškrtnut poslední odstavec;
- Příloha G - doplňuje se „(informativní)“;

- Obrázek 3 - je vyškrtáno „mm“ za číslicí „2,5“ a k poznámce 1 se doplní: „tolerance jsou $\pm 10\%$ “.

Vypracování normy

Zpracovatel: Energoprojekt Praha, a. s., IČO 45273898, Ing. Stanislav Roškota

Technická normalizační komise: TNK 97 Elektroenergetika

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Michal Kříž

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 60984
Říjen 1992**

MDT 621.3.002.54:621.3.027.4:614.896.1

Deskriptory: Electrical insulation, work safety, accident prevention, protection against electrical contact, dimensions, tests, protective clothing, arm

Rukávy z izolačního materiálu pro práce pod napětím (mod IEC 984:1990)

Sleeves of insulating material for live working (IEC 984:1990, modified)

Protège-bras en matériaux isolants pour travaux électriques (CEI 984:1990, modifiée)

Isolierende Ärmel zum Arbeiten unter Spannung (IEC 984:1990, modifiziert)

Tato evropská norma byla organizací CENELEC přijata dne 15. 9. 1992.

Členové CENELEC jsou povinni plnit požadavky vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba dát této evropské normě status národní normy bez jakýchkoliv změn.

Aktualizované seznamy a knižní odkazy týkající se těchto národních norem jsou k dispozici po vyžádání v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u každého člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské a německé). Verze v jakémkoliv jiném jazyce, pořízená členem CENELEC na vlastní odpovědnost překladem do národního jazyka a oznámena Ústřednímu sekretariátu CENELEC má stejný status, jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní normalizační komise Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemí, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království (Anglie), Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, 8-1050 Brussels

Strana 4

Předmluva

Dotazníkový průzkum, uspořádaný CENELEC za účelem zjištění, zda je možno přijmout beze změn mezinárodní normu IEC 984:1990 jako evropskou normu, ukázal, že je nutné vypracovat společné modifikace.

Dokument, změněný společnými modifikacemi připravený technickou komisí CENELEC TC 78, byl předložen členům CENELEC k formálnímu hlasování.

Text návrhu byl schválen CENELEC jako evropská norma EN 60984 dne 15. 9. 1992.

Termíny zavedení byly určeny takto:

- poslední termín vydání identické národní normy (dop) 1. 9. 1993
- poslední termín zrušení rozporných národních norem (dow) 1. 9. 1993

Pro výrobky, které podle prohlášení výrobce nebo certifikačního orgánu vyhovovaly příslušné národní normě před datem 1. 9. 1993, může tato předchozí norma platit až do 1. 9. 1998.

Přílohy a dodatky označené jako „normativní“ jsou součástí této normy. Přílohy a dodatky označené jako „informativní“ jsou určeny pouze pro informaci. V této normě přílohy C a D a příloha ZA jsou normativní, přílohy F a G jsou informativní.

elektrických vodičů, přístrojů nebo obvodů pod napětím.

-- Vynechaný text --